

UDAL ALDIZKARIA

UDAREN ZAIN

Fiestas, udalekus... camino hacia la nueva normalidad

HAPO Leioaren lehen fasearen partaidetza

Calentando motores para Umore Azoka 2022

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

Apirila 2022 Abril Nº 224 Zk.



Leioa

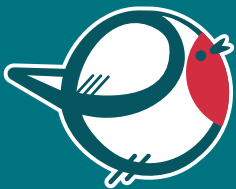
UDALA - AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

leiod



en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**
Teléfonos de interés:**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**
sac01@leioa.eus | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**
sac01@leioa.eus**Ibilgailuak / Vehículos**
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**
hirigintza@leioa.eus | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**
infokultur@leioa.eus | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**
gazte@leioa.eus | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**
liburutegia@leioa.eus | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**
euskarazerbitzua@leioa.eus | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**
kultur@leioa.eus | ☎ 94 607 25 78**Gaztelubideko Udal Bulegoa /
Oficina Municipal de Gaztelubide**
sac02@leioa.eus | ☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**
kontserbatorioa@leioa.eus | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**
uki.idmleioa@leioa.eus | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**
gizartezerbitzuak@leioa.eus | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**
☎ 94 400 41 95**Taxis**
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53* Helbide elektronikoak aldatu dira
Se han modificado las direcciones de email

Normaltasunerantz

Zantzu guztien arabera, pandemia eta haren ondorioak atzean geratzen ari dira, eta, horri esker, aurreko biak baino ikasturte-amaiera normalizatuagoa izango dugu. Zoritxarrez, beste latitude batzuetatik iristen diren albisteak ez dira hain positiboak, eta horien ondorioak ere gure lurraldera iristen dira. Beste gerra bidegabe bat herri bat, ukrainarra, sufrimenduz betetzen ari da. Gure herrialdearekin atxikimendu handia duen herrialdea de Ukraina, Txernobylgo zoritxararen ondorio erradioaktiboetatik urrunduz, gurekin uda igarotzera etorzen ziren txikiak familikoak bilakatu direlako. Leioako herriak, tragediaren aurrean laguntzeko, hamabi tona material batu du errefuxiatuei laguntzeko.

Baina bizitza aurrera doa, eta laster, gure kaleak agertoki zabal bihurtuko dira Umore Azokarekin, herriko kuadrillekin eta herriko jaiak ilusorik handienarekin prestatzen ditugun bitartean. Baina jai-giroko ikuspegi honek ez du uzten gure hiri txikia eta bere auzoak murgilduta dauden apustu handiak begien bistatik galtzen, oraindik ere aurrera jarraitzen baitute. Bostehun pertsonak lagundu dute etorkizuneko Hiri Antolamendurako Plan Orokorren diagnostikoa egiten, familien eskolak lehen urratsak ematen dituen bitartean.

Gizatasuna ahaztu gabe,
normaltasunerantz goaz. ■

Hacia la normalidad

Todo apunta a que la pandemia y sus efectos se van quedando atrás, lo que nos permite encarar un fin de curso más normalizado que los dos anteriores. Desgraciadamente las noticias que llegan desde otras latitudes no son tan positivas, y sus efectos también llegan a nuestra tierra. Otra injusta guerra llena de sufrimiento un pueblo, el ucraniano, con un gran apego en nuestro país por los niños y niñas con quienes durante años hemos convivido en verano, alejándoles de los efectos radioactivos de la desgracia de Chernóbil. Leioa ha respondido con doce toneladas de diverso material para ayudar ante esta tragedia.

Mientras tanto, la vida sigue y mantenemos nuestros planes de volver a convertir Leioa en un amplio escenario con Umore Azoka, al mismo tiempo que preparamos, junto con las cuadrillas del municipio y la máxima ilusión, nuestras fiestas patronales. Pero este panorama más festivo no permite perder de vista las grandes apuestas en las que se halla inmersa nuestra pequeña ciudad y sus barrios, que siguen dando sus pasos. Quinientas personas han ayudado a confeccionar el diagnóstico de nuestro futuro Plan General de Ordenación Urbana, mientras la escuela de familias da sus primeros pasos.

Sin olvidarnos de lo humano, avanzamos hacia la normalidad. ■

Iban Rodriguez Etxebarria. Leioako Alkatea

FINALIZA LA FASE DE DIAGNÓSTICO DEL NUEVO PGOU CON LA PARTICIPACIÓN DE 500 PERSONAS

Parte-hartzea hiru hilabetez egon zen zabalik, abenduaren 1etik martxoaren 1era, eta HAPOk gai guztiei buruzko ekarpenak jaso ahal izan ziren.

El plazo de participación ciudadana de la Fase de Diagnóstico del nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) ha finalizado el pasado mes de marzo con la participación de 500 personas a través de diferentes canales y acciones municipales. Los barrios con mayor participación son Sarriena, Elexalde y Lamiako-Txapoeta; seguidos de Udondo, Ondiz y

Pinueta. Los temas que han suscitado mayor interés en esta primera Fase de Diagnóstico del PGOU son el medio natural, la vivienda y la movilidad. A éstos les siguen el espacio público, los equipamientos y la sostenibilidad y cambio climático.

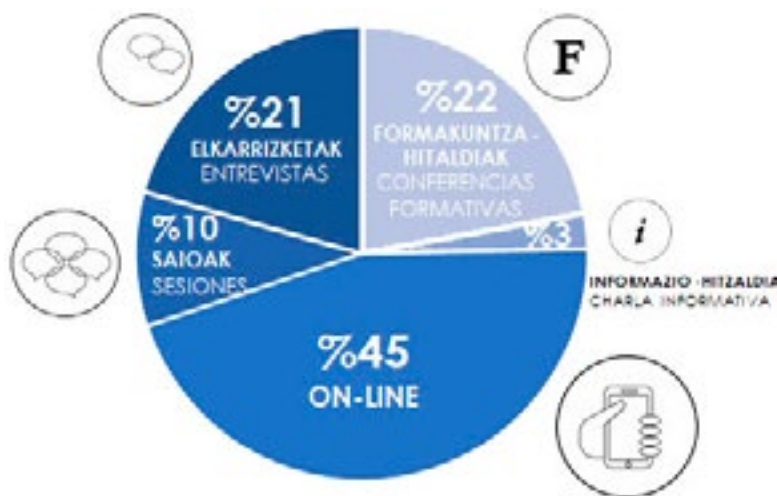
Por tipo de agentes, si bien la mayoría son personas vecinas de Leioa, un 10% de la participación

corresponde a asociaciones. Por género, hay una mayor participación de hombres que de mujeres, un 54% y 46% respectivamente. Por edad, más de la mitad de participantes pertenecen a la franja de 45-65 años. Si bien la infancia y adolescencia apenas han participado en esta fase del PGOU, se espera realizar diversas acciones a corto plazo, que se enmarcarán en la siguiente fase, de Redacción del Avance. Por idioma, una de cada tres personas ha participado en euskera y las otras dos, en castellano.

Informe Diagnóstico Participado

Todas las aportaciones recogidas por los diferentes canales se

Ingurune naturala, etxebizitza eta mugikortasuna dira HAPOn lehen diagnostiko-fase honetan interes handiena piztu duten gaiak



recogerán en un informe, el Diagnóstico Participado. Dicho informe se publicará, junto con el Diagnóstico Técnico, en el apartado de documentación de la web del HAPO, <https://leioazabalik.leioa.net/hapo>. El informe contará con la síntesis de las aportaciones recogidas por los diferentes canales y, a su vez, los anexos contendrán las aportaciones de cada uno de los diferentes canales (digital, sesiones públicas, entrevistas...).

Siguiente paso: Redacción del Avance, también con participación

Los resultados del Diagnóstico Participado se integrarán, junto con los del Diagnóstico Técnico, en la siguiente fase de revisión del PGOU: la redacción del Avance. Esta fase contará también con participación ciudadana en dos momentos diferenciados.

1. Una primera fase, para los próximos meses, durante la propia redacción del documento de Avance, que contará con una charla informativa y sesiones participativas.
2. Una vez completado el Avance, vendrá una segunda fase de participación, de exposición pública del Avance. Ésta tiene un horizonte temporal más largo y contará con una charla informativa, exposición, sesiones participativas, participación digital y un espacio específico de atención a la ciudadanía. ■



LEIOAK BAKQ ZIURTAGIRIAK EMANGO DITU HERRITARREN ARRETARAKO ZERBITZUETAN

Los Servicios de Atención Ciudadana del Ayuntamiento y Gaztelubide facilitan de manera fácil y gratuita la obtención del medio de identificación electrónica BAKQ de Izenpe.

Leioako Udalak, Udalaren eta Gaztelubideren Herritarrentzako Arreta Zerbitzuen bidez, erraz eta doan ematen die Izenperen BAKQ identifikazio elektronikorako bidea leioaztarrei.



kudeaketa egin daitezke, hala nola errolda agiriak, laguntza-eskaerak, dokumentuen erregistroa edo obralizentzien eskaerak.

16 urtetik gorako pertsona fisikoek bakarrik eskatu ahal izango dute BakQ, eta ezinbesteko baldintza izango da helbide elektronikoa bat eta telefono mugikor bat adieraztea, ondoren zerbitzua erabiltzeko balioko duen pasahitza jasotzeko. ■

Identifikazio-ziurtagiri horri esker, euskal administrazioen egoitza elektronikoetan (Udala, Osakidetza, Eusko Jauriaritza edo Bizkaiko Foru Aldundia) hainbat



SAN JUAN JAIEK MOTORRAK PIZTU DITUZTE

Las cuadrillas de Leioa ya han puesto rumbo a las fiestas de San Juan con una agenda de asambleas para comenzar a preparar las primeras tras dos años de parón a consecuencia de la pandemia.

Leioako koadrilak San Joan jaietarako bidean jarri dira. Leioako berrogeita hamar bat jai-taldek martxoan egindako batzarrek, pandemiaren ondorioz bi urteko geldialdiaren ondoren lehen sanjoanak prestatzen hasteko motorrak piztu ditu.

Datozen asteetan, koadrilek batzar gehiago egingo dituzte, guztiak Kultur Leioan arratsaldeko 19:00etan. Martxoaren 23an, helduen bat egin zen; martxoaren 30ean, txikiena eta ertainena; eta apirilaren 6an, helduena. Hurrengo hitzorduak hauek izango dira:

apirilaren 27an, txikiak eta ertainak; maiatzaren 4an, orokorra; eta maiatzaren 11n, orokorra. ■

UDA Y UDALEKU IREKIAK YA TIENEN PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Udara begira, UDA eta Udaleku Irekiak udal programek badute izena emateko epea, apirilaren 28tik maiatzaren 6ra.

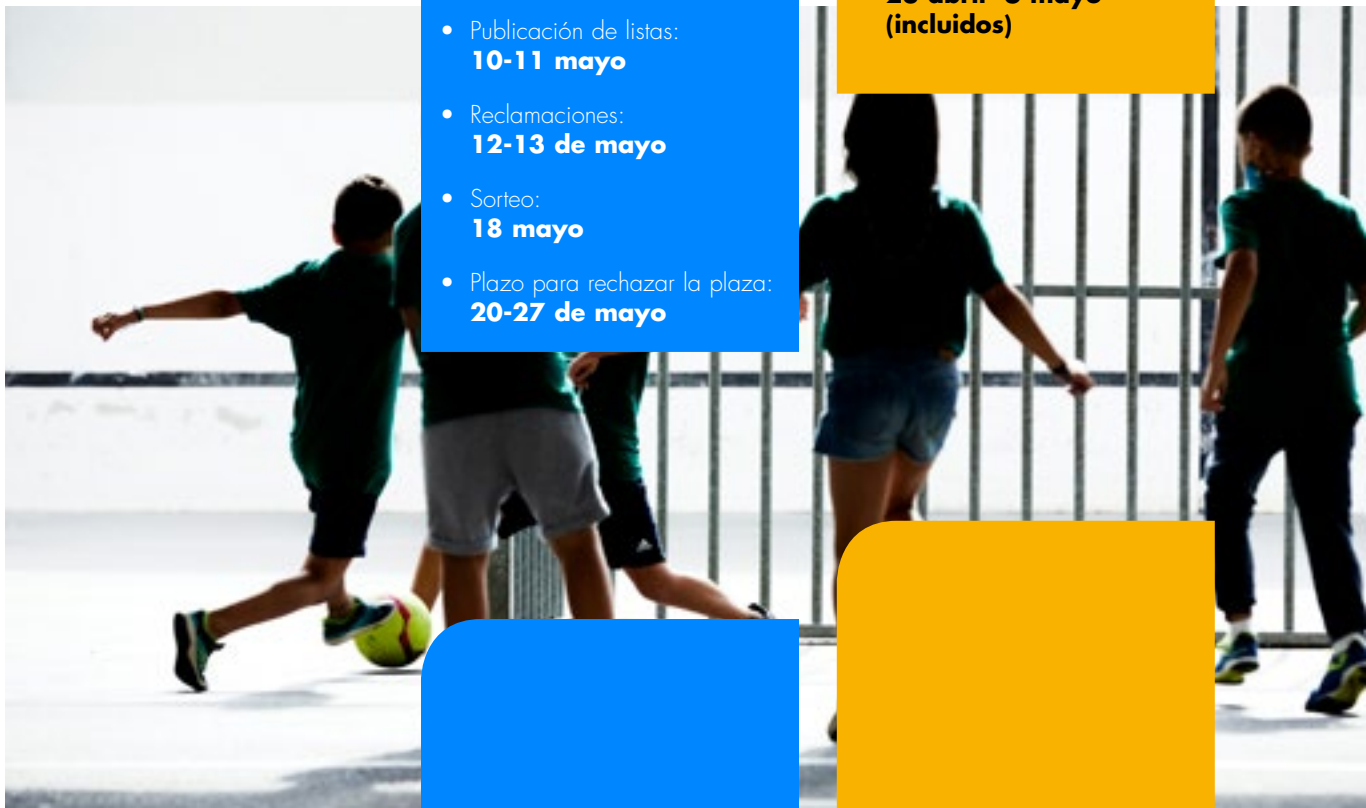
De camino hacia el verano, el Ayuntamiento pone en marcha diferentes programas municipales que, sobre todo madres y padres, aguardan con la necesidad de poder conciliar la vida laboral y familiar al término del curso escolar, en el mes de julio. La buena noticia en este sentido es que UDA y Udaleku Irekiak ya tienen fecha de inscripción, del 28 de abril al 6 de mayo. ■

UDA 2022

- Personas destinatarias:
nacidas 2009-2015
- Turnos:
1ª Quincena: 5-15 julio
2ª Quincena: 18-29 julio
- Fechas de preinscripción:
28 abril-6 mayo
(incluidos)
- Publicación de listas:
10-11 mayo
- Reclamaciones:
12-13 de mayo
- Sorteo:
18 mayo
- Plazo para rechazar la plaza:
20-27 de mayo

UDALEKU IREKIAK 2022

- Personas destinatarias:
nacidas 2005-2008
- Turnos:
1ª Quincena: 5-15 julio
2ª Quincena: 18-29 julio
- Fechas de inscripción:
28 abril- 6 mayo
(incluidos)





BADATOR KULTURAREN ALDERIK DIBERTIGARRIENA

La nueva normalización brinda unos intensos meses culturales llenos de arte y humor como antesala de la XXII Edición de Umore Azoka-Feria de Artistas Callejeros los días 19, 20, 21 y 22 de mayo.

Kultur Leioa Umore Azoka 2022ra begira motorrak berotzen hasiko da, apirilean zehar antzerkia eta umorea ardatz izango dituen programazioarekin. Modu berean, prest dago uztailean zehar Leioako auzoetara kultura eramango duen programazioa.

Apirila Leioako Orpheo abesbatzaren musikarekin hasiko da, 20 urteko ibilbidean zehar izan dituen kantu aipagarrienetako batzuk errepasatuz; Glu Gluren "Perez Sagutxo" ipuina ere izango dugu, ipuin klasikoaren berrikusketa, komedia lehenetsiz eta

dantza eta abestiekien apainduz; eta "La cazadora de mitos" lana, ia estreinaldia, antzerkia, zinema, musika eta animazioa uzartuz.

Komediak oso presente egongo dira denboraldi honetan Kultur Leioan:

- Txalo Produkzioak-en "Lehendakari gaia" lanak (apirilak 29) Lehendakari hautatu berriaren eta nerbio-tika gairiditzen lagunduko dion psikiatraren arteko istorio dibertigarria ekarriko du, ikus-entzuleek ezagutzen dituzten bi aurpegirekin: Iker Galartza eta Zuhaitz Gurrutxaga.

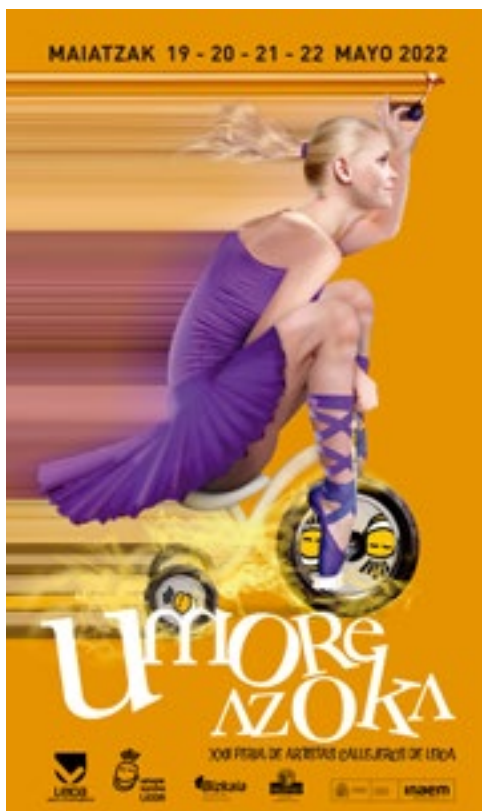
- Yllana konpainiak "Passport" aurkeztuko du (maiatzak 6), antzerki konpainiei eta haien abentura dibertigarriei egindako omenaldi polita.

- Bere umore eta ironiarengatik hasiera hasieratik erakarriko gaituen "El dilema del jamón" lanak (ekainak 17), Gurutze Beitia eta Txemi Parra elkartuko ditu berriro oholtza gainean.

Musika ere ez da faltako denboraldi honetan Leioara house eta dance erritmoak hurbilduko dituen Gisele Jacksonekin (ekainaren 3an). ■

XXII EDICIÓN DE UMORE AZOKA FERIA DE ARTISTAS CALLEJEROS

La XXII Edición de Umore Azoka- Feria de Artistas Callejeros llegará intensa a nuestras calles, una de las citas más importantes del año para el municipio y para el sector de las artes callejeras. La XXII Edición presentará 40 compañías durante los días 19, 20, 21 y 22 de mayo, de las cuales 19 son vascas, 16 son estatales (Madrid, Cataluña, Islas Baleares, Galicia, Andalucía, Castilla la Mancha...) y 5 son internacionales (Chile, Italia, Japón, Portugal y Francia). Además, también se organizarán diferentes actividades paralelas como conferencias, jornadas, presentación de libros, los "Umore Meetings" o reuniones rápidas de negocio. ■



AL ENCUENTRO DE LOS BARRIOS

Los barrios de Txorierra, Pinueta, Lamiako y San Bartolomé acogerán dos trabajos escénicos de calle. "Oh-Pera", de Zirko Txosko, y "Juegas", de Hugo Miró, que harán recordar la esencia de Umore Azoka durante el primer fin de semana de julio. ■

EL CINE TAMBIÉN SALTA A LA CALLE

La gran pantalla también saldrá a la calle durante los fines de semana de julio, en el Auditorio Aldapa, todos los viernes del mes a las 22:15 horas. ■

PARA JÓVENES Y NO TAN JÓVENES PINTORES Y PINTORAS

El 8 de mayo, las y los amantes de la pintura tienen una cita en la que podrán plasmar cualquier perspectiva de Leioa y conseguir jugosos premios. Toda persona mayor de 12 años podrá presentarse a este concurso, con tres premios principales: 1.300, 1.100 ó 800 euros más una paleta de pintura; Premio Gaztea de 800 euros para las y los más jóvenes; y Mejor Obra Local, de 500 euros, o Premio Harrobia, de 120 euros. ■

ADIKZIOAK BENETAN PREBENITZEN DITUEN ZERBITZUA

Cualquier leioaztarra que desee obtener información o asesoramiento sobre adicciones con o sin sustancia puede encontrar ayuda en el Servicio de Prevención gratuito municipal.

Udal Adikzioen Prebentzio Zerbitzuak, besteak beste, Adikzioen Arretarako eta Aholkularitzarako programa eskaintzen die familiei, gazteei eta, oro har, komunitate osoari.

Adikzioak gizarteko oso fenomeno zabala dira eta aparteko konplexutasuna dute. Familia da sozializatorako erakunde nagusia, eta prebentzio-eragile garrantzitsua izan daiteke



¿A QUIÉN VA DIRIGIDO?

- **Familias preocupadas por los consumos de drogas de sus hijos e hijas y otros comportamientos, como los usos inadecuados de las nuevas tecnologías.**
- **Adolescentes y jóvenes que quieran obtener información, respuestas a consultas concretas o asesoramiento con relación a estos temas.**
- **Cualquier persona del municipio que quiere obtener información o asesoramiento sobre adicciones.**

¿EN QUÉ NOS AYUDA ACUDIR A ESTE SERVICIO?

- **Seguimiento y acompañamiento educativo sobre la conflictiva específica de cada familia.**
- **Empoderamiento de las familias como agentes preventivos.**
- **Sensibilización, información, orientación y asesoramiento en adicciones.**
- **Reflexión acerca de hábitos saludables y actitud crítica y responsable ante los consumos de drogas, uso de las tecnologías, redes sociales, videojuegos, juegos y apuestas...**
- **Derivación a otros recursos específicos.**

bertako hezkuntza-jarraibideak egokiak badira edo, aitzitik, arriskuak areagotu ditzake gatazka eta harreman-zailtasun larriak badaude, edo desegokiak badira. Familian gaitasun afektibo eta sozial asko ikasten eta garatzen dira; horregatik, gune egokia da osasuna oro har sustatzeko eta droga-mendetasunen eta bestelako mendekotasun jokabideen prebentzioan lan egiteko.

Hautzaroan eta nerabezaroan agertzen eta finkatzen dira bizitza

osorako ongizate psikologikorako garrantzi handiko portaera-eruduak. Nerabe askorentzat, arrisku-portaera horiek euren nortasunaren beharrezko osagai bihurtzen dira, eta, horregatik, lehenengo alerta-seinaleak hautematen direnetik beharrezkoa da familiekin lan egitea, prebentzio-eragile nagusi gisa.

Mendekotasunen arloko Arreta eta Aholkularitza Zerbitzua gizartearen sortzen ari diren beharrezko eta interes berriei erantzuten joan da, drogak kontsumitzen edo jokabidezko adikzioak dituzten seme-alabak dituzten familiei arreta ematea edo teknologia berrien eta sare sozialen erabilera eta guraso-kontrollean prestatzea, besteak beste.

Saiok familiaren esku-hartzea espezifiko eta pertsonalizatua izateko moduan diseinatzen dira, eta hori guztia hezkuntza-jarraipeneko saioen barruan sartzen da. ■




“FAMILI ON”

Familien Eskola 6 eta 12 urte bitarteko umeekin

Que las familias de Leioa se desarrollen de la mejor manera posible está entre los hitos del Ayuntamiento leioaztarra que suma un nuevo recurso para ellas. La Escuela de Familias de Leioa ha iniciado sus pasos este pasado mes de marzo con los programas “Teta y Té” (0-2 años) y “Bitan” (2-6 años) y ahora abre el periodo de inscripción para aquellas con niños o niñas de 6 a 12 años con el programa “Famili On”.

“Famili On” tiene como objetivo generar las herramientas y recursos para gestionar las relaciones familiares, las emociones, los límites, los juegos, la comunicación..., mejorando así el bienestar de la familia. Las sesiones tendrán lugar los viernes hasta el 3 de junio, de 18:00 a 19:30 horas, en el antiguo colegio de Mendibile. Para inscribirse, sólo hay que enviar un correo electrónico a udalhezkuntza@leioa.eus.



LEIOAK EMAKUME GUZTIEN BORROKAREKIN EGIN DU BAT AURTEN ERE

Como cada 8 de Marzo, Ayuntamiento y leioztarras se unieron, un año más, a la conmemoración del Día Internacional de la Mujer con numerosas actividades y expresiones para reivindicar el lugar de la mujer en la sociedad.



FEMINISMO BASERRITARRARI BEGIRADAK APIRILEAN LAKETEN

La exposición fotográfica “Miradas y Luchas del Feminismo Campesino y Popular” del fotógrafo Aitor López de Audicana podrá visitarse hasta el 29 de abril.

Aitor López de Audicana argazkilararen “Feminismo Baserritar eta Herrikoaren Begiradak eta Borrokak” erakusketa apirilaren 29ra arte egongo da ikusgai Laket Eskolan. Zehazki, astelehen, asteazken eta ostegunetan, 11:00etatik 14:00etara, eta astearteetan 16:00etatik 19:45era, Aste Santuko egunetan eta eskola itxita dagoen asteburuetan izan ezik.

Erakusketaren bidez, Aitor López de Audicana argazkilariak euren esnatzean aurrera doazen emakume nekazarien, indigenen, afrikarren ondorengoen, arrantzaleen edo landa eremuko langileen aldarrikapeneta begiratzeko dei egiten du. Elkarcredit, ekimen hau garatu duen elkarte, irabazi-asmorik gabeko elkarte da, eta, Euskaditik, herrien eta pertsonen arteko elkartasuna eta lankidetzaz sustatzeko ekimenak babesten ditu. ■

NUEVA CITA CON EL DÍA INTERNACIONAL DE ACCIÓN POR LA SALUD DE LAS MUJERES

Halaber, Emakumeentzako LAKET Jabekuntza Eskolaren bitartez, Berdintasun Sailak bi tailer eskainiko ditu maiatzaren 28an, Emakumeen Osasunaren aldeko Nazioarteko Ekintza Eguna dela eta. Lehenengoa zoru pelbikoaren ezagutzari eta indartzeari buruzkoa izango da, eta bigarrena menopausiari buruzkoa. Lehenengoa euskaraz emango da eta emakumeen zoru pelbikoak duen garrantziaz hitz egingo da. Gainera, azalpeneko bideoen bidez, zoru pelbiko indartzeko teknikak landuko dira. Maiatzaren 5ean eta 12an, ostegunetan, izango da, 18:00etatik 20:00etara. Menopausiari eta hasiera ematen dion etapa berriari buruzko gaztelerazko tailerra maiatzaren 18an eta 25ean izango da. ■

PLANTANDO CARA A LA LGTBIFOBIA

Hainbat tailerrek kolektibo horiek jasaten duten diskriminazioari buruzko informazioa eman eta horren aurka kontzientziatuko dute maiatzean.

El próximo 17 de mayo se celebrará el Día en Contra de la LGTBifobia y, como cada año, el Ayuntamiento se posiciona frente a cualquier tipo de discriminación del colectivo LGBTI invitando a la ciudadanía a la reflexión, reivindicación y denuncia de cualquier tipo de agresiones físicas, psicológicas, intelectuales y morales a las personas por su orientación sexual, identidad o expresión de género. Varios talleres informarán y concienciarán contra de la discriminación que sufren estos colectivos durante el mes de mayo.

El Área de Igualdad, a través de su Escuela de Empoderamiento para Mujeres de Leioa LAKET, se sumará, también, a la conmemoración de este Día Internacional ofreciendo el taller “Mujer contra mujer: la erótica entre mujeres”. El taller tiene el objetivo de expulsar cualquier estereotipo y tabú en la sexualidad y erótica de mujeres que tienen relaciones con otras mujeres. Además, también se hablará de prevención de infecciones de transmisión genital y de los buenos tratos en la erótica. El taller se celebrará los martes 10, 17 y 24 de mayo en horario de 18:00 a 20:00 horas en Laket.

Hezitzaileak: Lola González eta Estela Buendía: 2013tik pertsonen sexualitate modu positiboan bizi dezaten eta harreman osasuntsuak izan ditzaten Borobil Sexologia Zentroan lan egiten duten psikologoak eta sexologoak. ■

“LA UMORE AZOKA IRÁ RETOMANDO SU ESENCIA PRE-PANDÉMICA, LA GENTE TIENE GANAS DE DIVERTIRSE Y SOCIALIZAR”

La compañía Trakamatraka estrenará su nuevo espectáculo, “Matraka Culinary Center”, en el festival de Leioa.



Se acercan las fechas de la nueva edición de la Umore Azoka, la feria que desde hace 22 años viene convirtiendo a Leioa en el centro de las artes callejeras por unos días. Una de las compañías que va a participar en esta edición es la bilbaína Trakamatraka, que estrenará su nuevo espectáculo, en el que construye instrumentos musicales con comida y otros elementos de la cocina, todo ello delante del público. Al frente de la compañía, fundada en 2017 y que destaca por la frescura y originalidad de su propuesta, está el músico Jon Urrutia que nota que la gente está más triste y cree necesario recurrir al humor y al arte para levantar el ánimo.

¿Cómo es el espectáculo que vais a presentar en Leioa?

Es la segunda obra que ha creado la compañía. Lo hemos llamado

“Matraka Culinary Center” y lo estrenaremos en Leioa. El “leit motiv” es una cocina particular, porque no se hacen platos sino instrumentos musicales. Utilizamos alimentos y productos de este entorno para fabricar flautas a partir de canelones, saxofones con zanahorias, clarinetes con calabacines, guitarras con palos de escoba y paelleras, baterías con cazuelas de cocina e incluso una mesa de DJ hecha con frutas... Y, todo ello, delante del público.

En el espectáculo, de aproximadamente 50 minutos, la música y el buen humor son los protagonistas. Es para todos los públicos y, aunque el infantil es el más agradecido, me interesa que nuestras propuestas las disfruten también los adultos, que exista esa conexión intergeneracional y que no sea solo un espectáculo donde dejar a los niños. La respuesta de los adultos es muy importante. En esta edición, vamos a actuar un día, en dos funciones, de mañana y tarde, en el Boulevard de Leioa.

Ya habéis participado en otras ocasiones en la Azoka, ¿qué supone para vosotros actuar en esta feria de artistas callejeros?

Estar en Umore Azoka nos hace mucha ilusión y, como vamos a estrenar espectáculo, también estamos un poco nerviosos. Son días muy intensos, es un lugar donde te reencuentras con amigas y conocidos, donde se crean sinergias y donde existen espacios para entablar nuevas relaciones con festivales, programadores u otros artistas.



Por otra parte, es muy bonito ver cómo se transforma Leioa esos días, se llena de público dispuesto a ver tu espectáculo. Además, creo que la Azoka irá retomando su esencia pre-pandémica, la gente tiene ganas de divertirse, de socializar, y esta clase de iniciativas lo promueve.

¿Cuándo y cómo surge el proyecto de la compañía?

Yo soy músico de formación. Estudié guitarra y violín en el Conservatorio de Bilbao, además de Educación musical y Antropología. He estado muchos años tocando la guitarra eléctrica en proyectos de diferentes estilos como rock, jazz, músicas del mundo... Después he seguido investigando y estudiando más instrumentos; tanto de percusión como aerófonos, armonía, técnicas de composición, arreglos, etc...

El momento en que surgió la idea de poner en marcha una compañía que uniera la música y las artes escénicas fue casi por accidente: todo empezó cuando vi a un tipo que hacía música soplando una muleta, de las que se usan para ayudarnos a andar, y me puse a curiosear, a ver videos de luthería y, finalmente, colgué un video en redes tocando una muleta que tuvo bastante repercusión. Ese fue el punto de partida y, a partir de ahí, comencé a fabricarme instrumentos en mi taller.

Desde ese momento, una vez creado el primer espectáculo en 2017, hemos hecho más de 300 conciertos-espectáculo. Hemos actuado por toda España: Umore Azoka, Bilboko

Kalealdia, Enclave de Burgos, Sinfónica de Bilbao, BBK Live o Festival de Jazz de Donostia. Aunque, lo que no hemos hecho, todavía, ha sido tocar en el extranjero.

¿Cómo era esa primera propuesta artística de Trakamatraka?

Era un espectáculo musical en el que los objetos que se desechan se convertían en instrumentos musicales. Se titula "Matraka ma non troppo" y juntaba la música con el reciclaje, la creatividad y la imaginación, la diversidad musical y el respeto al medio ambiente. Podías ver cosas

"El 'leit motiv' de nuestro nuevo espectáculo es una cocina particular, porque no se hacen platos sino instrumentos musicales"

como mangueras a ritmo de jazz, tapas de mayonesa con carácter jotoero, cubos llenos de ritmos africanos, tubos que emanan melodías contagiosas..., todo ello en un espectáculo familiar, interactivo y participativo donde se juntaba la música y el teatro para dar vida a instrumentos insólitos que jamás creerías que podrían sonar.

¿En qué situación viven las artes de calle tras la pandemia? ¿Es un momento bueno o malo para vosotros?

Las artes, en general, siempre están en

crisis. La pandemia no mejoró eso, hemos vivido una incertidumbre a nivel de contratación que no se lo deseo a ningún gremio. Me gustaría decir que es un buen momento para nosotros, pero no lo tengo muy claro, vamos a ver cómo evoluciona nuestra gira y, luego, hablamos. Hay que tener en cuenta que somos autónomos, que no existe el estatuto del artista todavía... En fin, que no es sencillo sobrevivir.

Sin embargo, es verdad que ya hay un circuito de artes escénicas de calle, un recorrido por ferias o fiestas, normalmente entre primavera y verano, de mayo a octubre, que permite ir encadenando actuaciones.

Últimamente, estamos profesionalizando la compañía. Antes estaba yo solo, pero ahora se han sumado más personas. Vamos haciendo un trabajo de "hormiguitas", cada vez se nos conoce más. Digamos que estamos dibujando una línea ascendente, pero muy poquito a poco. En 2019 hicimos 100 conciertos, lo que es mucho. Aunque lo habitual es unas 70 representaciones anuales. Por otra parte, también hacemos otro tipo de actividades, como charlas educativas o clases con escolares en esos meses de menos trabajo.

¿Cómo notas al público, está a falta de reír?

Sí, la gente está más triste con estos dos últimos años llenos de desdichas; también nosotros, los artistas. Es un continuo estrés, tal vez pequeño, pero de manera continuada, durante mucho tiempo,



y eso crea ansiedades, depresiones, momentos de bajón. A nivel personal la compañía ha tenido momentos de bajones anímicos muy grandes. Y a veces no ha sido tarea fácil salir a divertir a la gente.

¿La vida de artista se busca o te elige?

En mi caso, la vida de artista la elegí porque quise. He trabajado de muchas cosas como músico: haciendo bandas sonoras, radio, clases, mercenario para otra gente, bandas o, incluso, bodas. No concibo otra forma de ganarme la vida y no entiendo que alguien que se dedique a esto no lo elija y ame

esa decisión. A mí me gusta mucho lo que hago, es como una especie de droga. Me encanta la música, soy feliz tocando, escuchando, pensando en la música..., de hecho me gustaría saber desconectar más.

Ahora mismo estoy muy centrado en Trakamatraka, donde he invertido mucho tiempo, esfuerzo e ilusión y no hago colaboración musicales.

¿Has aprovechado la pandemia para algo positivo?

La verdad es que fue un tiempo de parón que nos ha venido bien a

todos. A los que nos dedicamos a actividades creativas nos permitió reflexionar, enfocarnos en el proceso creativo... Yo, en concreto, he aprovechado ese tiempo para pensar y dar forma al nuevo espectáculo que presentaremos en Leioa. Pero es que, ahora, tengo ideas para otros cinco espectáculos más. ■

+ info:

www.trakamatraka.com



HERRIGUNEK BI KANAL DIGITAL JARRI DITU MARTXAN MODU TELEMATIKOAN INFORMATZEKO

EL Laboratorio Ciudadano abre un canal de WhatsApp y otro de Telegram para poder estar al tanto de todo desde cualquier lugar.

Herrigune Leioak, ikaskuntza kolektiboko prozesuak bultzatzen dituen udaleko

Herritarren Laborategiak, bertan gertatzen den guziarekin konektatuta egoteko modu berria eskainiko du. Bi

QR koderen bidez, Herrigunereren WhatsApp edo Telegram taldearekin bat egin ahal izango da.

Ekimen berri horrek udalerriko bizilagunen arteko komunikazioa

erraztuko du, berrikuntza guztien berri edozein momentutan eta edozein lekutatik izatea askoz errazagoa izango delako. ■



Haurren Aurrekontu iriak - fase de votación a day ago



Remalladora - Herrigune Leioa 11 days ago



Grupo francés - Herrigune Leioa 11 days ago



Haurren Aurrekontu iriak - Presupuestos ... 11 days ago



Convocatoria jornada de reflexión PGOU L... 2 months ago



Red colectivo: Red vecinal (sesión 1) - He... 4 months ago



Red vecinal para un envejecimiento sosten... 4 months ago



Espacio bicicletas Ekoazoka 2021 4 months ago



Técnica Miyuki - Laboratorio ciudadano He... 4 months ago



Paseo "Subida a Kurkudi" - Herrigune Leioa 4 months ago

Herrigunek bi kanal jarri ditu martxan, laborategian gertatzen den guztia ez galtzeko.

Si te apetece enterarte de todo lo que sucede en Herrigune súmate, puedes hacerlo en Whatsapp o Telegram



Grupo de crianza Leioa 4 months ago



Pilora de conocimiento Bicicleta - freno d... 4 months ago



Ekoazoka 2021, mercado de objetos en de... 4 months ago



Irakale astronomia - Herrigune Leioa 5 months ago



Eskaneatu eta bat egin!

www.herriguneleioa.eus // 627 50 38 98 //   



LEIOA, CON UCRANIA

Udalak, GBGE Galdakao boluntarioen elkarte humanitarioak eta Leioako Saltoki Batuak elkarteak joan den ostiralean, martxoak 25 eta larunbatean, martxoak 26, Ukrainako mugara bideratutako materialen bilketa solidarioa eta ekarpenak egiteko banku-kontu bat aktibatu zituzten.

El Ayuntamiento, la asociación humanitaria de voluntariado GBGE Galdakao y los Comercios Unidos de Leioa activaron el pasado viernes 25 de marzo y sábado 26 de marzo un recogida solidaria de materiales con destino a la frontera ucraniana con el objetivo de ayudar a las personas refugiadas que se encuentran en el lugar. La recogida se efectuó ambos días en el polideportivo Sakoneta.

Se recogieron 12 toneladas de material que aportaron las y los leioaztarras. Fueron textiles (ropa, calzado, mantas, sacos de dormir...),

alimentación (café, té, productos no perecederos, barras energéticas...), alimentación infantil (potitos, leche en polvo, cereales, galletas...), productos de higiene (específicos para las mujeres, pañales, toallitas, gel, champú, cremas, higiene dental, afeitado...) y botiquín (vendas, gasas, tiritas, betadine, suero, guantes, mascarillas...). ■

También se ha habilitado una cuenta bancaria (ES93 2100 3910 1002 0011 0920) y una cuenta para recibir aportaciones económicas a través de Bizum (código 05028). Aportaciones con las que hacer frente al traslado de materiales hasta la frontera.



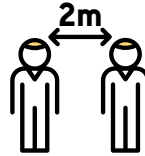
COVID-19

KONTAKTUAK MURRIZTU

TRANSMISIOA SAIHESTU



**ESKUAK
GARBITU**



**SEGURTASUN
TARTEA
MANTENDU**



**GUZTIEK
ERABILTZEN
DITUZTEN TOKIAK
UKITZEA SAIHESTU**
ETA UKITUZ GERO,
ESKUAK GARBITU



**TOKI PUBLIKO
ITXIETARA JOATEA
SAIHESTU**
MASKARA ERABILI



**GARBITU
KUTSATUTA EGON
DAITEKEEN GUZTIA**
ETXERA
HELTZERAKOAN



**KONTU HANDIZ
JOKATU**
ARRISKU-
TALDEREN
BATEAN BAZAUDE

HONAKO SINTOMAK IZANEZ GERO



EZTULA



EZTARRIKO
MINA



SUKARRA
+37°



ARNASTEKO
SAILTASUNA



USAIMENAREN
GALERA

ISOLAMENDUA



ETXEAN
GERATU ZAITEZ
KUTSATUTA EGON
ZAITEZKE



ZURE OSASUN
ZENTROAREKIN
HARREMANETAN
JARRI

#ZainduZaitetz



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO

CESAR UCEDA SARIAK HEGAZ DOAZ XVI. EDIZIOAN

Un joven pianista de 15 años de Barcelona se ha hecho con el primer premio de la XVI Edición de los Premios César Uceda que se celebraron el pasado 19 de marzo con una selección de 15 artistas de gran nivel.

Primer premio:

Alex Arroyo Luis, pianista de 15 años del conservatorio De Vilanova i la Geltrú, Barcelona.

Segundo premio:

Iratí Ibarra Daguerre, acordeonista de 20 años del conservatorio de Irún.

Tercer premio:

Ex-aequo: Álvaro Abadías Paniagua, pianista de 18 años del conservatorio de Zaragoza.
Ibai de Miguel García, de 17 años, tocando el bombardino y perteneciente al conservatorio J. Crisóstomo Arriaga de Bilbao.

Mención de Honor:

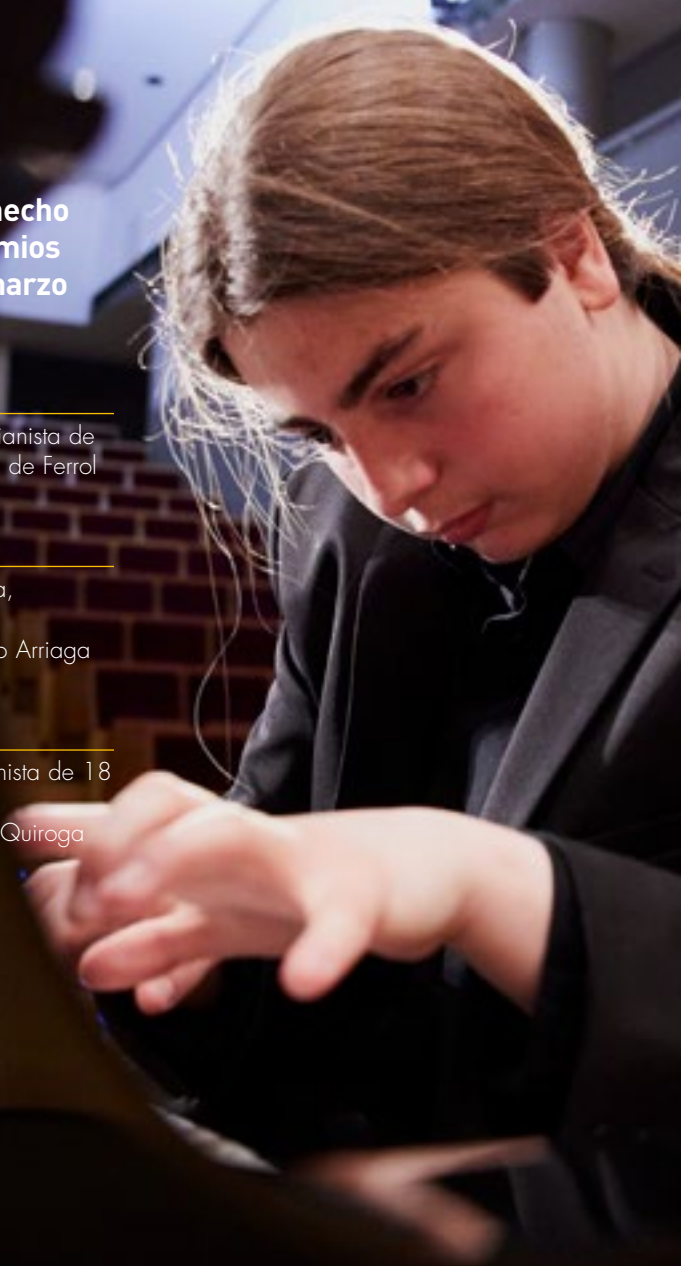
Aitana López Caaveiro, pianista de 17 años del conservatorio de Ferrol de A Coruña.

Mención Especial:

Markel Intxaurbe Onaindia, guitarrista de 14 años del conservatorio J. Crisóstomo Arriaga de Bilbao.

Accésit:

David Buceta Muñoz, pianista de 18 años del conservatorio de Conservatorio de Manuel Quiroga de Pontevedra.





XXV CLÁSICA CICLOTURISTA FERNANDO ASTORKI

Hitzordua, maiatzaren 7an, 09:30ean Bulebarretik abiatuta, Anton Barrutiari egindako omenaldia bilakatuko da, eta gonbidatuak Marino Lejarreta, Julian Gorospe, Iban Mayo eta Jonathan Lastra izango dira.

La Clásica Cicloturista Fernando Astorki cumple este año su XXV Edición. La prueba, que tiene como objetivo fomentar la afición al ciclismo en su vertiente cicloturista, se celebrará el próximo 7 de mayo con salida a las 09.30 horas desde el Boulevard. La de este año se convertirá en un homenaje al fallecido el pasado año Antón Barrutia; con Marino Lejarreta, Julián Gorospe, Iban Mayo y Jonathan Lastra como invitados.

La Clásica Cicloturista Fernando Astorki se ha convertido en una cita obligada del calendario federativo en la que participan de manera habitual aproximadamente 300 deportistas. Con inicio a las 09:30 en el Boulevard, recorrerá las carreteras de los municipios de Erandio, Sondika, Derio, Zamudio, Lezama, Larrabetzu, Morga, Muxika, Gernika, Errigoitia, Plentzia y Urduliz, concluyendo, de nuevo, en el Boulevard, con llegada estimada a las 13:00. ■



Sakoneta kiroldegia umetarako gaztetxoentzako plaza berriak eskainiko dituzte apiriletik ekainera egongo diren igeriketara taldeetan. 4 eta 46 hilabete bitarteko umetarako txikiak larunbat arratsaldeetan izango dituzte klaseak. 4 eta 6 urte bitarteko umetarako astean bi saio izango dituzte hautatzeko, hiru aukeraren artean: astelehen-asteazkena, astearte-osteguna edo larunbat-igandea, 5 eta 12 urte bitarteko ikasleak bezala. Izena emateko epea zabalik dago jada. Aurrez aurre egin daiteke Sakonetan edo Torresolon, edo mezu elektronikoko bat bidalita uki.atezaintza@leioa.eus helbidera.

Clásica Cicloturista Fernando Astorki 2022

Recuerdo a Antón Barrutia 1933-2021

7 Larunbata Sábado Maiatza Mayo

9:30 Ibilera Saioa
Lanabarroko Bulebarretik Avinanzada de Labor

13:00 Helmuga Llegada
Aiz Bulebarretik Avinanzada de Labor

14:00 Probaren Ibilera
Bulebarretik Avinanzada de Labor

Con la participación de: Iñaki Etxebarria, Marino Lejarreta, Julian Gorospe, Julio Zambalá, José Antonio López, Julián García, Andrés Gálvez, Santiago Pardo, José Luis Martínez, Juan Carlos Carrón, Eusebio González y Iban Mayo.

Con la participación de: Iñaki Etxebarria, Marino Lejarreta, Julian Gorospe, Julio Zambalá, José Antonio López, Julián García, Andrés Gálvez, Santiago Pardo, José Luis Martínez, Juan Carlos Carrón, Eusebio González y Iban Mayo.

¿Quieres participar en esta prueba? Inscríbete en nuestra página web: www.atezaintza.com

¿Quieres participar en esta prueba? Inscríbete en nuestra página web: www.atezaintza.com

¿Quieres participar en esta prueba? Inscríbete en nuestra página web: www.atezaintza.com

¿Quieres participar en esta prueba? Inscríbete en nuestra página web: www.atezaintza.com

TODAS LA VENTAJAS DE LA MUGIMENT KIROL TXARTELA

Leioako kirol-instalazioetako abonatuari programari atxikitako beste udalerrri batzuetako instalazioak eta zerbitzuak erabiltzeko aukera emango dien doako txartel birtuala, gastu gehigarriarik gabea, udal bakoitzak ezarritako erabilgarritasunaren arabera.

Las instalaciones deportivas leiozarras se suman a la Mugiment Kirol Txartela, un tarjeta virtual gratuita que permitirá a las personas abonadas utilizar las instalaciones y servicios de otro municipio adherido al programa sin gastos adicionales en función de la disponibilidad establecida por cada Ayuntamiento. Tan sencilla como un gesto, descargarse la aplicación para el teléfono móvil.

Una vez instalada la aplicación Mugiment Kirol Txartela en el teléfono móvil, es necesario registrar al usuario introduciendo el nombre de la instalación del municipio del que es abonado. De esta manera, se podrán utilizar las instalaciones deportivas de los municipios adheridos al programa mostrando el DNI y la aplicación de teléfono móvil.



Leioa ofrecerá a personas abonadas de otras instalaciones los siguientes servicios:

- **Pistas de pádel, de lunes a viernes, de 12:00 a 16:00 horas.**
- **Pista de tenis de Torresolo, de lunes a viernes, de 12:00 a 21:30 horas; sábados, de 9:00 a 20:00; y domingos, de 9:00 a 15:00 horas.**
- **Boulder, de 7:00 a 14:00 horas, de lunes a viernes.**
- **Posibilidad de alquiler de los campos de fútbol de Sarriena, de 9:00 a 15:00 horas, de lunes a viernes.**

MUGIMENT KIROL TXARTELA 65 EUSKAL UDALERRITAKO 118 INSTALAZIOTAN ERABIL DAITEKE

Ekimen horren bidez, baliabide publikoen kudeaketa hobetu gura da, herritarrei kirol-eskaintza handiagoa eskainiz. Mugiment Kirol Txartela Eusko Jaurlaritzak, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak sustatutako proiektua da, atxikitako udalerriekin batera. Gaur egun, EAEn, Mugiment Kirol Txartela 65 udalerritako 118 kirol-instalaziotan erabil daiteke, kiroldegiak, pilotalekuak eta igerilekuak barne. ■

Zinea
Cine

20:00 // 5-4 €



APIRILAK 9-10-11 ABRIL

LICORICE PIZZA



APIRILAK 23-24-25 ABRIL

LA PEOR PERSONA DEL MUNDO



Haur zinea
Cine infantil

17:30 // 4 €



APIRILAK 9-10 ABRIL

AINBO, AMAZONIAKO GERRARIA



APIRILAK 23-24 ABRIL

LOS TIPOS MALOS



Perseo zineforuma
Cine forum Perseo

20:00 // 2,5 €

Zikloa: "Sexu-orientazioa"

Ciclo: "Orientación sexual"



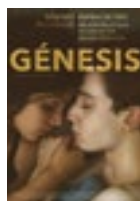
APIRILAK 5 ABRIL

SAUVAGE



APIRILAK 12 ABRIL

TITANE



APIRILAK 19 ABRIL

GÉNESIS



APIRILAK 26 ABRIL

IDENTIDAD BORRADA





APIRILAK 2 ABRIL
Auditorium // 20:30 // 4 €

GOXOKIAK

Orpheo Ganbera Abesbatza (Euskadi)



APIRILAK 3 ABRIL
Auditorium // 18:00 // 6 €

PEREZ SAGUTXOA

Glu Glu Producciones (Euskadi)



APIRILAK 8 ABRIL
Auditorium // 20:30 // 12 €

LA CAZADORA DE MITOS

Cía. Cazadores de mitos (Euskadi)



APIRILAK 29 ABRIL
Auditorium // 20:30 // 12 €

EL CANDIDATO

Txalo Produzkoak (Euskadi)



Leioa
KULTURA



Seguridad para tu hogar

- Puertas acorazadas
- Ventanas
- 🔔 Alarmas

erkoch
«security

Lehendakari Aguirre, 38-40 (Deusto-Bilbao)
Tel.: 944 12 49 00 • www.erkochsecurity.es